

Jakarta , 14 April 2023

No. 1514/PIS6210/2023-S7

Lampiran : -
 Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter 1 (satu) Unit VLGC Laycan 19-21 April 2023**

Yang terhormat
 Ship Owners/
 Ship Brokers

Dengan hormat,

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) Unit VLGC yang akan disewa secara spot charter, PT Pertamina International Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

GENERAL TERMS & CONDITIONS

1.	Vessel Needed	:	1 (one) Unit
2.	Cargo Composition	:	50 % Propane - 50 % Butane (±5%)
3.	Cargo Tank Capacity (98%)	:	Min. 76,000 M ³ (Charterer's option up to full vessel capacity but always subject to permissible/safe restrictions of both ends)
4.	Cargo Carrying Capacity	:	Min. 42,000 MT (Incl. Coolant)
5.	Number of Voyage	:	1 (One) Voyage
6.	Loading Port	:	STS Balikpapan (Tentative)
7.	Discharging Port	:	STS Balikpapan (vessel stay as Mother Vessel)
8.	Laycan	:	19-21 April 2023
9.	Charter Hire	:	In Rp Lumpsum per Voyage (Including withholding tax, port cost, tank cleaning and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)
10.	Payment	:	14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
11.	Charter Party	:	Asbatankvoy
12.	Transport Loss	:	Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)
13.	Seaworthiness	:	Kapal harus "Ready in all respect" untuk melaksanakan pengangkutan dan sertifikat laik laut harus dalam kondisi valid pada saat memasukkan penawaran dan pada saat pelayaran.



PT Pertamina International Shipping
 Patra Jasa Office Tower Lantai 3 & 14
 Jl. Jend. Gatot Subroto Kav 32-34, Kuningan Timur,

Telephone
 T +62 21 52900271/522900272
 www.pertamina-pis.com

No. 1514/PIS6210/2023-S7

OTHER TERMS & CONDITIONS

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp Lumpsum, detail bank untuk pembayaran).
2.	Q88 dan Gas Form C versi terbaru.
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), International Tonnage Certificate, Seaworthiness Certificate & others certificate (SOLAS, Civil Liability, SMC, DOC, Surat laut, SNPP / IOPP, International Certificate of Fitness for The Carriage of LPG, dan sertifikat laik laut lainnya harus dalam kondisi valid pada saat memasukkan penawaran
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain) ditandatangani kedua belah pihak (pemberi kuasa dan penerima kuasa).

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

Jadwal Closing/Penutupan Penawaran	Alamat Email Pengiriman Penawaran
Sabtu, 15 April 2023 Pukul 14.00 WIB	dody.suherman@pertamina.com - yenni.rahmawati@pertamina.com ; ahmad.bashori@pertamina.com ;

Terima kasih.

Manager Ship Chartering

**Dody Suherman**

No. 1514/PIS6210/2023-S7

**LAMPIRAN
SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL**

N O	DESCRIPTION	LPG FULLY REFRIGERATED
1	Type Vessel	LPG Fully Refrigerated
2	D.W.T	Max. 60.000 MT
3	Year Built	1993 and up
4	Bendera/ Flag	Indonesia
5	Tank Capacity	Min. 76.000 M3 pada 98%
6	Cargo Composition	50 % Propane - 50 % Butane ($\pm 5\%$)
7	Cargo Carrying Capacity	Min. 42.000 MT (incl. coolant)
8	Draft	Max. 15 Meter
9	LOA	Max. 230 M
10	Serviced Speed	Min. 13 Knot
11	Loading Cargo on Board Conditions	LPG Fully Refrigerated
	a. Working Temperature	Min: - 42° C for Propane & -5° C for Butane Max: -41° C for Propane & -2° C for Butane
	b. Cargo Tank Pressure	Max 0.4 Bar
12	Discharging Cargo to Shore Conditions	LPG Fully Ref. / Pressurised Mix
13	Segregated Ballast Tank	Required
14	Loading Rate	Min. 2000 M3/hr per grade
15	Discharge Rate or Pressure (to Terminal)	
	- Cargo Refrigerated	Min. Kumulatif 1400 M3/Hr or 6 Kg/cm ²
	- Cargo Pressurized	Min. 400 M3/Hr or 6 Kg/cm ²
16	Loading Port	STS Balikpapan (Tentative)
17	Discharging Port	STS Balikpapan (vessel stay as Mother Vessel)
18	Lay Can	19 - 21 April 2023
19	Simultaneous Transport	Two Grades can be loaded and discharged simultaneously if done without the use of booster pumps or cargo re-heater
20	Vessel Tracking	AIS & GPS connected and Compatible with Pertamina vessel tracking
21	Trading Area and Utilities	Indonesia/Semi Floating Storage
22	Delivery/On Hire after docking condition	Ready to load, coolant menjadi beban owner sesuai dengan perhitungan Pertamina
23	Terminal Approval	Full SIRE (maintain during charter periode), Acceptance from import vessel and TMSA Compliance minimum stage 1
24	Alat Ukur Termasuk Tank Table	Lengkap, Akurat, Absah
25	Unavoidable Transportation Loss	0.07 Pct
26	Derrick / Crane	Min. 5 Tonnes
27	Information System	a. Internet Onboard (online 24 hours) VSAT 384 Kbps, Committed Information Rate (CIR) 1:1 b. Penyampaian laporan kapal melalui IPMAN System



No. 1514/PIS6210/2023-S7

28	Laytime	120 Hours
----	---------	-----------

